

中国 文化財 図鑑

全6巻

▽編纂△中国国家文物局国家文物鑑定委員会

▽日本語版監修△小澤正人／徳留大輔／廣川 守／八木春生



四千年の歴史を誇る

雄大な文化、

その悠久の「美」が今、

ここに、一堂に会す。

本書の特徴

- 中国全土からの出土品や、現在は美術館・博物館等に収蔵されている歴史・芸術・科学的な価値を持つ代表的な文化財を、国家文物局の認定基準「文物藏品定級標準」(二〇〇一年四月施行)に基づいて分類。

- 各分野の専門家グループにより、図鑑の形式を通じて「文物藏品定級標準」を正確で具体的に解釈した、学術性と実用性を兼ね備えた権威ある出版プロジェクト。

- 古代・近代(一九四〇年代)までの文化財を、「一級文物」「二級文物」「三級文物」「一般文物」の全四章で構成。

- 各巻約三〇〇点のオールカラー図版で、名宝・名品を紹介。

- 日本の読者へ向けて、監訳者によるオリジナル書下ろしエッセイを収録。



塑造彩色関羽像(部分) 明(一三六八―一六四四) 故宫博物院蔵



銅造劉海立像 明(一三六八―一六四四) 山東省青州市博物館蔵



銅鍍金観音像 遼(九〇七―一二二五) 故宫博物院蔵



玉龍虎併体帶鉤(玉龍虎帶鉤) 前漢・武帝初年(紀元前一三七―紀元前一二三) 広東省広州市西漢南越王墓博物館蔵

推薦します

飯島武次

中国国家文物局国家文物鑑定委員会編纂の『文物藏品定級標準図例』の既刊書六巻が、株式会社ゆまに書房から『中国文化財図鑑』全六巻として日本語翻訳出版されることになった。既刊書六巻は、国家文物局が定めた文化財認定基準に基づいて、仏像・玉器・兵器・青銅器・家具・文房具それぞれの分野で、一級文物・二級文物・三級文物・一般文物にわけて文化財を選定し、それらを『造像巻』（仏像）、『玉器巻』（玉器）、『兵器巻』（兵器）、『銅器巻』（青銅器）、『家具巻』（家具）、『文房用具巻』（文房具）の各巻に鮮明なカラー図版と的確な解説文を付けて掲載している。

中国国家文物局は、『文物藏品定級標準図例』として最終的に全二十五巻の刊行を予定していると聞いているが、全二十五巻が刊行されれば、中国で認定された文化財の全容を残らず知ることが出来る。この度は既刊書六巻の出版であるが、翻訳に当たったのは監修代表者は成城大学文芸学部の小澤正人教授である。小澤正人教授は、中国考古学を専門として、考古遺物のみならず、中国の文化財全般に関して知識が深く、まさに適任者である。監修・翻訳に当たる仏像巻担当の筑波大学大学院・八木春生教授、玉器巻担当の萩美術館浦上記念館・徳留大輔学芸員、青銅器巻担当の泉屋博古館・廣川守学芸員、同じく駒澤大学文学部・角道亮介講師等は、それぞれの分野において今日、日本を代表する研究者で、中国の研究者とも交流が深く、皆さん中国語が堪能で監修・翻訳者として適任である。

東アジアの一隅に存在する日本列島の文化を考える時、中華文明との交流、そして中華文明からの文物の伝播を無視することは出来ない。日本語版『中国文化財図鑑』全六巻は、中国文化財研究のみならず日本文化のアイデンティティーを考える時、研究者・文化財愛好家にとって有力な資料書となるはずである。

（元駒澤大学・駒澤大学大学院教授、東洋文庫客員研究員）

監修に当たって

監修者代表

小澤正人

古くから文明が栄えた中国では、現在に伝わる文化財は質・量ともに圧倒的である。文化財の中には古建築や石窟のような所在地から動かすことができないものと、陶磁器や青銅器、あるいは仏像のように博物館や美術館などに所蔵されるものがある。中国では文化財は法律により保護されており、博物館や美術館に所蔵された文化財は適切に保護されることが求められている。

中国における文化財行政を管轄する国家文物局は、博物館や美術館が所蔵文化財を適切に保存・管理するために、文化財の基準を示すことを計画した。それが具体的な形となったのが、この『中国文化財図鑑』である。

このように『中国文化財図鑑』は文化財管理のために企画されたものであったが、結果として、それに留まらず、中国の文化に関心を持つ多くの人々に興味を持ってもらえるシリーズとなっている。

刊行計画は全二十五巻に及び、中国で認定されている文化財の分野が網羅されている。本書により我々は中国文化財の全貌を目にすることが出来るのであり、歴史学・美術史・考古学など各分野の研究にとってこのシリーズが有用であることは言を待たない。同時に各巻を通観すれば、それぞれの分野の全貌を知ることができるのであり、その意味では中国文化財のガイドブックとしても興味深いシリーズとなっている。

交通が発達した現在では、中国に行き各地の博物館や美術館を訪ねることは決して難しくはない。本書を見て気に入った作品があったら、是非中国を尋ねて実物を見てもraitたい。このシリーズにより一人でも多くの方が中国文化に興味を持ち、中国を訪ねてくれば、監修者としてこれにまさる喜びはない。

（成城大学文芸学部教授）



石造彩色二尊像（部分）北魏晩期（525～534）山東省青州市博物館蔵



5 銅鍍金□春造釈迦牟尼坐像

北魏・太和十四年（490年）
高さ11.5cm
故宮博物院蔵

この坐仏の肉髻は高く、袈裟を偏袒右肩に纏い、左手は膝上に置き、右手は施無畏印を結ぶ。一對の獅子の背に結跏趺坐する。左右には各一体の供養者像を配し、いずれも胸前で合掌する。火炎文で装飾された光背の背面には、禪定仏が線刻される。台座は宣字座の下に四脚座を設ける形式とし、正面には蓮枝を持つ二体の供養者像を刻み、中央には博山炉を表す。他の三面には銘文があり「太和十四年六月廿日、仏弟子□春□□難七世（父）母造釈迦牟尼像一軀」と刻まれている。保存状態も良好であり、特に重要な歴史的および芸術的価値が認められることから、一級文物に定められている。

約96%に縮小

【仏像】

本文見本

【玉器】



64 玉活環蓋円盒〔玉盒〕

前漢・武帝初年（紀元前137—紀元前122年）
蓋付高7.7cm 蓋高3.55cm 盒身高4.35 口径9.8cm
1983年広東省広州市象崗南越趙昧墓出土
広東省広州市西漢南越王墓博物館蔵

ホータンの青玉。表面には鉄錆色のしみが見られる。全体に扁円形である。蓋のつまみ部分には絢索文活環〔縄目状〕があり、紐の周りには浮彫りにより8弁の柿蒂文、双線による連文さらには浅浮彫りと双線による渦文と柿蒂文がめぐっている。また4つの孔があげられている。蓋の内部の中心には鳳文が彫琢されている。盒の身は碗形で、直口で圈足がある。文様は浅浮彫りで階段状の双線連文および刻線により縄文が表されている。彫琢は非常に精緻である。蓋は一部欠損していたが、修復されている。その歴史的、芸術的価値の重要性から、国家一級文物に認定されている。

65 玉角形杯

前漢・武帝初年（紀元前137—紀元前122年）
長さ18.4cm 口径5.8~6.7cm 壁厚0.2~0.3cm
1983年広東省広州市象崗南越趙昧墓出土
広東省広州市西漢南越王墓博物館蔵

ホータン産の優良な白玉。杯は角状を呈し、口は平らでなくやや斜めになっており、また広口である。杯は細長の身で、表面は、蟠螭文が彫琢され、双線による連渦文が表されている。彫琢は精緻で、複数の彫刻技法を用いており、その造形性は優れており、文様も適度な構図になっている。その工芸技術は非常に高い。突起部がやや破損しているが、全体的な価値には影響を与えていない。その歴史的、芸術的価値の重要性から、国家一級文物に認定されている。

石造蕭范造仏立像 南朝・梁・中大通元年（五一九）四川博物院蔵



大唐善業銘磚仏 唐（六一八〜九〇七）故宮博物院蔵



銅鍍金釈迦牟尼像 明・宣德年間（一四二六〜一四三五）中国国家博物館蔵



玉虎紐蓋匱 清・乾隆四十一年（一七七六）故宮博物院蔵



玉鏤空（透彫り）摩羯魚藻佩 遼・開泰元年至七年（一〇二一〜一〇二八）内蒙古自治区文物考古研究所蔵



玉鉞 新石器時代〜大汶口文化（約紀元前四三〇〇〜二五〇〇）中国国家博物館蔵



玉蓮花形杯 遼（九一六〜一二二五）遼寧省博物館蔵



銅造張三丰（張三豊）坐像 明（一三六八〜一六四四）湖北省武漢博物館蔵



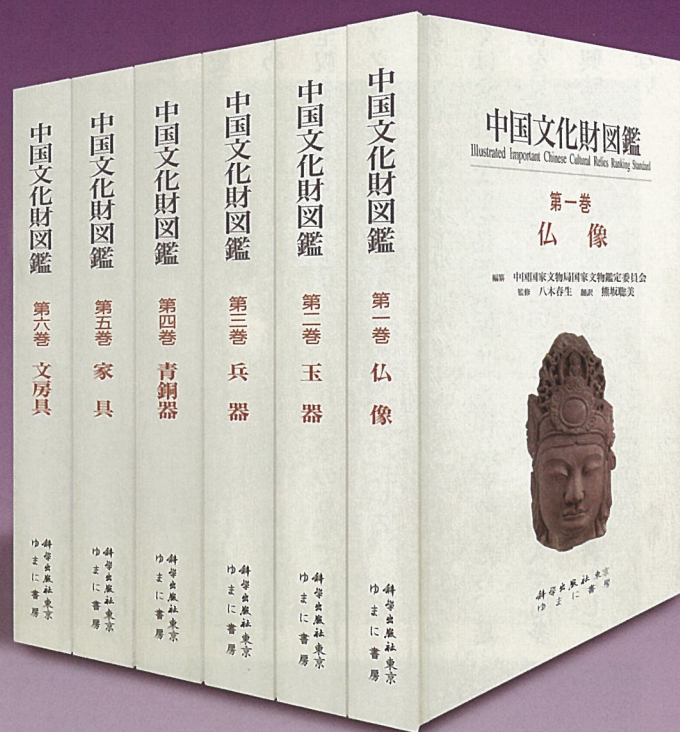
『中国文化財図鑑』は日中共同出版です。日本語版は科学出版社東京が発行、ゆまに書房が発売元となります。

●科学出版社について 中国を代表する学術出版社。中国科学技術の最高諮問機関、中国科学院 (The Chinese Academy of Sciences) 管轄の科学技術系出版社で、考古学、科学、技術、医学、教育関連等の図書を中心に手がけ、毎年、300 点以上の新刊と定期刊行物約 200 点を発行しています。

中国文化財図鑑

全6巻

古代から近代に至る、
中国全土の
名品の全貌。



[仕様]

B4判変型 (292mm×222mm) / 平均320頁
上製カバー装 / オールカラー図版

編纂：中国国家文物局国家文物鑑定委員会
発行：科学出版社東京株式会社
発売：株式会社ゆまに書房

全6巻揃定価：本体168,000円＋税（各本体28,000円） ISBN978-4-8433-4567-2 C1370

●第1回配本／全2巻.....発売中・2014年7月刊

揃定価：本体56,000円＋税（各本体28,000円＋税） ISBN978-4-8433-4568-9 C1370

第一巻 仏 像

[監修] 八木春生（筑波大学大学院教授） 翻訳／熊坂聡美

ISBN978-4-8433-4571-9

第二巻 玉 器

[監修・翻訳] 徳留大輔（山口県立萩美術館・浦上記念館学芸員）

ISBN978-4-8433-4572-6

第2回・第3回配本

●第2回配本／全2巻.....発売中・2015年7月刊

揃定価：本体56,000円＋税（各本体28,000円） ISBN978-4-8433-4569-6 C1370

第三巻 兵 器

ISBN978-4-8433-4573-3

[監修] 小澤正人（成城大学教授） 翻訳／今村佳子

第四巻 青銅器

ISBN978-4-8433-4574-0

[監修] 廣川 守（泉屋博古館学芸課長） 翻訳／角道亮介

●第3回配本／全2巻.....発売中・2016年12月刊

揃定価：本体56,000円＋税（各本体28,000円） ISBN978-4-8433-4570-2 C1370

第五巻 家 具

ISBN978-4-8433-4575-7

[監修・翻訳] 高井たかね（京都大学人文学研究所助教）

第六巻 文房具

ISBN978-4-8433-4576-4

[監修・翻訳] 亀澤孝幸（大東文化大学非常勤講師）

ゆまに書房 〒101-0047 東京都千代田区千代田2-7-6 TEL .03 (5296) 0491 FAX.03 (5296) 0493

<http://www.yumani.co.jp/>

ゆまに書房 Tel.03 (5296) 0491 / Fax.03 (5296) 0493 年 月 日

中国語文化財図鑑 全6巻

☐ 第1回配本 全2巻 ☐ 第2回配本 全2巻 ☐ 第3回配本 全2巻
(☐ 第1巻 ☐ 第2巻 ☐ 第3巻 ☐ 第4巻 ☐ 第5巻 ☐ 第6巻)

取
扱
店

※毎度ありがとうございます。お申し込みはぜひ当店へ。

16.02/03.1000.S